

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Speedaire® SpeedClamp™

Refer to Form 5S6040 for General Safety Information and Warranty

Description

SpeedClamps provide modular installation capability for **Compact Series** and **Standard Series** Speedaire filters, regulators, lubricators, and lock out valves (**FRL's**). Flanges on the FRL ports slide into V grooves in the SpeedClamp. Two face-sealing o-rings in the SpeedClamp provide a positive seal when the clamp is closed and a captive screw is tightened.

General Safety Information

Because SpeedClamps and other components (compressor, filters, regulators, lubricators, spray gun, hoses, etc.) make up a high air pressure pumping system, the following safety precautions should be observed at all times.

1. Read the instruction manuals for each component carefully before attempting to assemble, disassemble, or operate your particular system.
2. Do not exceed the pressure rating of any component in the system.
3. Protect material lines and air lines from damage or puncture.
4. Never point a spray gun at oneself or any other person. Accidental discharge may result in serious injury.
5. Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
6. Release all pressures within the system before attempting to service any component.

Materials

Body: Zinc

Elastomers: Nitrile

O-ring service kit (contains 2)

Compact SpeedClamp: 4384-570

Standard SpeedClamp: 4384-770

Tools Required

Compact SpeedClamp: 3mm hex or T15 Torx wrench for screw (Ref Nos. 3, 5).

Standard SpeedClamp: 5/32" (4mm) hex or T25 Torx wrench for screw (Ref Nos. 8, 9, 10).

Compact Series SpeedClamp/Wall Bracket (See Figure 1)

The Compact Series SpeedClamp does not use o-ring grooves to retain the face-sealing o-rings. O-rings are retained by grooves in the Compact Series FRL unit.

If optional wall bracket (Ref. No. 1) is not assembled to SpeedClamp (Ref. No. 2):

1. Remove screw (Ref. No. 3) from SpeedClamp.
2. Attach wall bracket to SpeedClamp using screw (Ref. No. 3). Tighten screw (Ref. No. 3) as shown in the Torque Table.

Specifications

Model	Maximum Inlet Pressure	Maximum Temperature	Description	Speedaire Series
4ZK24	250 psi	150°F	SpeedClamp	Compact
4ZK25	250	150	SpeedClamp with wall mounting bracket	Compact
4ZK35	250	175	SpeedClamp	Standard
4ZK36	250	175	SpeedClamp with wall mounting bracket	Standard

Standard Series SpeedClamp/Wall Bracket (See Figure 2)

The Standard Series SpeedClamp has o-ring grooves that retain the face-sealing o-rings. If optional wall bracket (Ref. No. 6) is not assembled to SpeedClamp (Ref. No. 7):

1. Remove and discard screw (Ref. No. 10).
2. Attach wall bracket to SpeedClamp using screw (Ref. No. 11). Tighten screw (Ref. No. 11) as shown in the Torque Table.

Attach FRL Units to SpeedClamp

1. Loosen captive screw (Ref. No. 12), then open clamp.
2. Compact SpeedClamp - Make sure o-rings are securely in place in the o-ring grooves in the FRL units.

Standard SpeedClamp - Make sure o-rings are securely in place in the o-ring grooves in the SpeedClamp.

3. Engage the port flanges on the FRL unit with the V-grooves in the SpeedClamp, then slide the units into SpeedClamp.

NOTE: SpeedClamp can be installed in any of four orientations over the port flanges on the FRL units.

4. Close the clamp and tighten the captive screw (Ref. Nos. 5, 9) as shown in the Torque Table. Do not tighten or adjust clamps when SpeedClamp is under pressure.

Install in Air Line (See Figure 3)

1. Connect system pipe to proper ports using pipe thread sealant on male threads only. Do not allow sealant to enter interior of FRL unit.
2. Hold FRL unit with a pipe wrench on the body, the port flange (Ref. No. 13), or the pipe adapter (Ref. No. 14), then tighten pipe (Ref. No. 15) into ports.

CAUTION Failure to hold FRL unit in place with a wrench when turning pipe (Ref. No. 15) into ports may result in damage to the SpeedClamp and the SpeedClamp wall bracket.

Remove FRL Units from SpeedClamp

1. Shut off inlet pressure. Reduce pressure in inlet and outlet lines to zero.
2. Loosen captive screw (Ref. No. 12), open clamp, and remove unit.

Torque Table

Ref. No.	Inch Pounds (N-m)
3, 5 (Screw)	15 to 25 (1.7 to 2.8)
9 (Screw)	30 (3.4)
11 (Screw)	40 (4.5)

WARNING Do not loosen or tighten captive screw (Ref. No. 12) when the SpeedClamp is pressurized. If screw is loosened when SpeedClamp is pressurized, an audible air leak warns of air pressure. If screw is over-torqued when the SpeedClamp is pressurized, the threads can be damaged and system pressure may rapidly open the clamp (Ref. Nos. 4, 8).

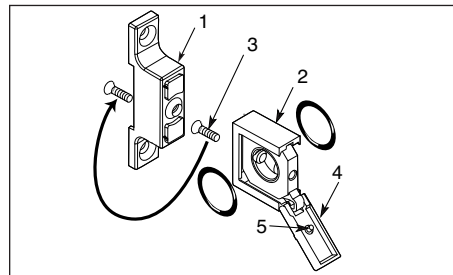


Figure 1. Compact Series SpeedClamp/Wall Bracket

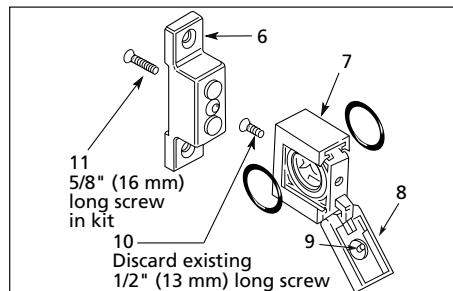


Figure 2. Standard Series SpeedClamp/Wall Bracket

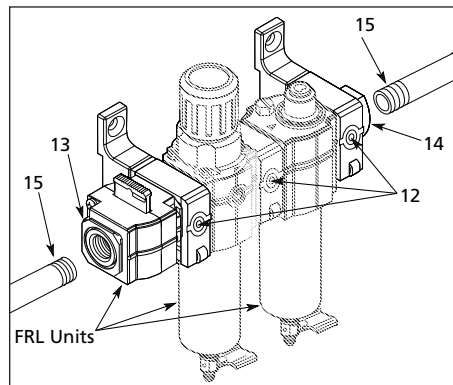


Figure 3. FRL Installation

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

SpeedClamp™ de Speedaire®

Refiérase al formulario 5S6040 para obtener información de seguridad y de garantía generales

Descripción

Las abrazaderas **SpeedClamp** permiten la instalación modular en filtros, reguladores, lubricadores y válvulas de cierre (FRL's) Speedaire de las series **Compact** y **Standard**. Los rebordes de los orificios de conexión en los dispositivos FRL se deslizan al interior de las muescas en V de la abrazadera SpeedClamp. La abrazadera SpeedClamp cuenta además con dos anillos O de cierre frontal los cuales garantizan una obturación efectiva cuando se cierra la abrazadera y se aprieta el tornillo prisionero.

Información general de seguridad

Debido a que las abrazaderas SpeedClamp y el resto de los componentes (compresores, filtros, reguladores, lubricadores, pulverizadores, mangueras, etc.) conforman un sistema de bombeo de alta presión neumática, se deben tomar por seguridad las siguientes precauciones en todo momento.

1. Lea cuidadosamente los manuales de instrucciones de cada componente antes de montar, desmontar y usar su propio sistema.
2. No sobrepase las especificaciones de presión de ningún componente.
3. Proteja las líneas de material y las líneas de aire para evitar daños o perforaciones.
4. No dirija nunca el pulverizador hacia usted mismo ni hacia ninguna otra persona. Una descarga accidental podría ocasionar lesiones graves.
5. Antes de usar, verifique en cada ocasión que las mangueras no estén debilitadas ni desgastadas y asegúrese de que todas las conexiones estén firmes.
6. Alivie todas las presiones internas del sistema antes de hacerle mantenimiento a cualquier componente.

Materiales

Cuerpo: Cinc
Elastómeros: Nitrilo

Juego de servicio de anillos O (contiene 2)

Para abrazaderas SpeedClamp de la serie Compact: 4384-570
Para abrazaderas SpeedClamp de la serie Standard: 4384-770

Herramientas necesarias

Para abrazaderas SpeedClamp de la serie Compact: llave hexagonal de 3 mm o Torx T15 para tornillos (Refs. No. 3 y 5).

Para abrazaderas SpeedClamp de la serie Standard: llave hexagonal de 4 mm (5/32 pulg.) o Torx T25 para tornillos (Refs. No. 8, 9 y 10).

Abrazadera SpeedClamp/apoyo empotrado de la serie Compact (vea la Figura 1)

La abrazadera SpeedClamp de la serie Compact no se vale de muescas para sujetar los anillos O de cierre frontal. Los anillos O se sujetan a muescas en las unidades FRL de la serie Compact.

Si el apoyo empotrado optativo (Ref. No. 1) no está montado en la abrazadera SpeedClamp (Ref. No. 2):

1. Retire el tornillo (Ref. No. 1) de la abrazadera SpeedClamp.
2. Acople el apoyo empotrado a la abrazadera SpeedClamp mediante el tornillo (Ref. No. 3). Apriete el tornillo (Ref. No. 3) según se indica en el cuadro de pares de apriete.

Abrazadera SpeedClamp/apoyo empotrado de la serie Standard (vea la Figura 2)

La abrazadera SpeedClamp de la serie Standard cuenta con muescas para sujetar los anillos O de cierre frontal.

Especificaciones

Modelo	Presión de entrada máxima	Temperatura máxima	Descripción	Serie Speedaire
4ZK24	1724 kPa	65,6°C (150°F)	Abrazadera SpeedClamp	Compact
4ZK25	1724 kPa	65,6°C (150°F)	Abrazadera SpeedClamp con apoyo de montaje empotrado	Compact
4ZK35	1724 kPa	79,4°C (175°F)	Abrazadera SpeedClamp	Standard
4ZK36	1724 kPa	79,4°C (175°F)	Abrazadera SpeedClamp con apoyo de montaje empotrado	Standard

Si el apoyo empotrado optativo (Ref. No. 6) no está montado en la abrazadera SpeedClamp (Ref. No. 7):

1. Retire y deseche el tornillo (Ref. No. 10).
2. Acople el apoyo empotrado a la abrazadera SpeedClamp mediante el tornillo (Ref. No. 11). Apriete el tornillo (Ref. No. 11) según se indica en el cuadro de pares de apriete.

Acoplamiento de las unidades FRL a la abrazadera SpeedClamp

1. Afloje el tornillo prisionero (Ref. No. 12) y abra luego la abrazadera.
2. Para abrazaderas de la serie Compact: asegúrese de que los anillos O estén ajustados en las muescas de las unidades FRL.
Para abrazaderas de la serie Standard: asegúrese de que los anillos O estén ajustados en las muescas de la abrazadera SpeedClamp.
3. Encaje los rebordes de los orificios de conexión de la unidad FRL en las muescas en V de la abrazadera SpeedClamp y luego deslice las unidades hacia el interior de la abrazadera SpeedClamp.

NOTA: Las abrazaderas SpeedClamp se pueden instalar en cuatro posiciones distintas sobre los rebordes de los orificios de conexión de las unidades FRL, dependiendo de la orientación que se desee.

4. Cierre la abrazadera y apriete el tornillo prisionero (Refs. No. 5 y 9) como se indica en el cuadro de pares de apriete. No apriete ni ajuste las abrazaderas cuando estén bajo presión.

Instalación en una línea de aire (vea la Figura 3)

1. Conecte la tubería del sistema a través de los orificios de conexión correspondientes y aplique el compuesto obturador para roscas de tubería sólo a las roscas exteriores. No permita que el compuesto pase al interior de la unidad FRL.
2. Mantenga fija la unidad FRL aplicándole una llave para tubos al cuerpo, al reborde del orificio de conexión (Ref. No. 13) o al adaptador para tubos (Ref. No. 14); seguidamente, inserte la tubería (Ref. No. 15) por los orificios de conexión y apriete.

PRECAUCIÓN La abrazadera SpeedClamp y el apoyo empotrado SpeedClamp pueden resultar averiados si no se mantiene fija la unidad FRL mediante una llave al insertar la tubería (Ref. No. 15) por los orificios de conexión.

Extracción de las unidades FRL de la abrazadera SpeedClamp

1. Interrumpa la presión de entrada. Reduzca a cero la presión de los orificios de entrada y salida de las líneas.
2. Afloje el tornillo prisionero (Ref. No. 12), abra la abrazadera y retire la unidad.

Cuadro de pares de apriete No. de Referencia	Nm (pulg./lbs.)
3, 5 (tornillo)	1,7 a 2,8 (15 a 25)
9 (tornillo)	3,4 (30)
11 (tornillo)	4,5 (40)

ADVERTENCIA No afloje ni apriete el tornillo prisionero (Ref. No. 12) mientras la abrazadera SpeedClamp esté bajo presión. Si se afloja el tornillo mientras la abrazadera SpeedClamp está bajo presión, se escuchará una fuga de aire que advierte de la presión neumática. Si se aprieta demasiado el tornillo mientras la abrazadera SpeedClamp está bajo presión, se pueden dañar las roscas y la presión del sistema puede abrir violentamente la abrazadera (Refs. No. 4, 8).

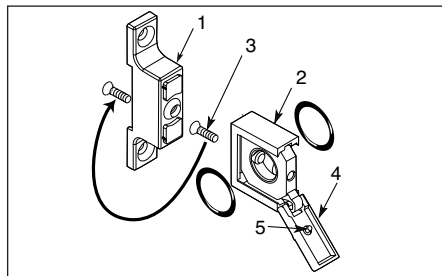


Figura 1. Abrazadera SpeedClamp/apoyo empotrado de la serie Compact

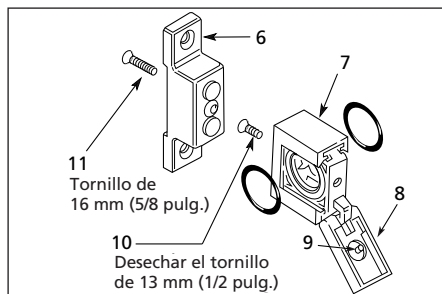


Figura 2. Abrazadera SpeedClamp/apoyo empotrado de la serie Standard

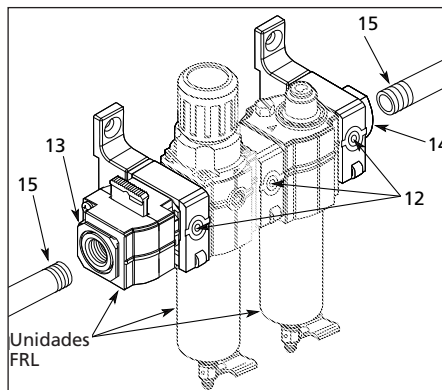


Figura 3. Instalación en unidades FRL

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations de sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Colliers SpeedClamp™ de Speedaire®

Reportez-vous au formulaire 5S6040 pour les directives générales concernant la sécurité et la garantie appropriée.

Description

Les colliers *SpeedClamp* permettent l'installation modulaire de filtres, régulateurs, lubrificateurs et soupapes de verrouillage (FRL) de Speedaire de séries *Compact* et *Standard*. Les rebords des orifices FRL se glissent dans les rainures en V du collier *SpeedClamp*. Les deux joints toriques à contact par surface plane du *SpeedClamp* assurent un joint étanche lorsque la pince est fermée et que la vis imperdable est serrée.

Informations générales de sécurité

Comme les colliers *SpeedClamp* et les autres éléments (compresseur, filtres, régulateurs, lubrificateurs, pistolet vapo-risateur, boyaux, etc.) constituent un système de pompage d'air à haute pression, observer en tout temps les précautions suivantes.

1. Lire attentivement le manuel d'instructions pour chaque élément avant de tenter de monter, de déposer ou d'utiliser un système particulier.
2. Ne pas dépasser la pression nominale de tout élément du système.
3. Protéger les conduits de matières ou d'air contre les dommages et la perforation.
4. Ne jamais pointer un pistolet vers soi ou vers une autre personne. Une projection accidentelle peut entraîner des blessures graves.
5. Vérifier l'état des boyaux avant chaque utilisation en recherchant les points faibles ou usés et s'assurer que tous les raccords sont sûrs.
6. Éliminer toute pression à l'intérieur du système avant de réparer un élément.

Matériaux

Corps : Zinc
Élastomères : Nitrile

Trousse d'entretien de joints toriques (contient 2)

Collier *SpeedClamp Compact* : 4384-570
Collier *SpeedClamp Standard* : 4384-770

Outils requis

Collier *SpeedClamp Compact* : clé 3 mm hex ou Torx T15 pour vis (nos de réf. 3, 5).
Collier *SpeedClamp Standard* : clé 4 mm (5/32 po) ou Torx T25 pour vis (nos de réf. 8, 9, 10).

Support mural / SpeedClamp de série Compact (voir la figure 1)

Le collier *SpeedClamp* de série *Compact* ne comporte pas de rainures pour retenir les joints toriques à contact par surface plane. Ces joints sont retenus par les rainures dans l'appareil FRL de série *Compact*.

Si le support mural optionnel (no de réf. 1) n'est pas utilisé pour l'assemblage du collier *SpeedClamp* (no de réf. 2) :

1. Enlever la vis (no de réf. 3) du *SpeedClamp*.
2. Fixer le support mural au *SpeedClamp* à l'aide de la vis (no de réf. 3). Serrer la vis (no de réf. 3) tel qu'indiqué dans le tableau des couples de serrage.

Spécifications

Modèle	Pression d'entrée maximale	Température maximale	Description	Série Speedaire
4ZK24	1724 kPa	65,6°C (150°F)	Collier <i>SpeedClamp</i>	Compact
4ZK25	1724 kPa	65,6°C (150°F)	Collier <i>SpeedClamp</i> avec support de montage mural	Compact
4ZK35	1724 kPa	79,4°C (175°F)	Collier <i>SpeedClamp</i>	Standard
4ZK36	1724 kPa	79,4°C (175°F)	Collier <i>SpeedClamp</i> avec support de montage mural	Standard

Support mural / SpeedClamp de série Standard (voir la figure 2)

Le collier *SpeedClamp* de série *Standard* comporte des rainures qui retiennent les joints toriques à contact par surface plane.

Si le support mural optionnel (no de réf. 6) n'est pas fixé au *SpeedClamp* (no de réf. 7) :

1. Enlever et jeter la vis (no de réf. 10).
2. Fixer le support mural au *SpeedClamp* à l'aide de la vis (no de réf. 11). Serrer la vis (no de réf. 11) tel qu'indiqué dans le tableau des couples de serrage.

Fixer les appareils FRL au SpeedClamp

1. Desserrer la vis imperdable (no de réf. 12) et ouvrir la pince.
2. *SpeedClamp Compact* – S'assurer que les joints toriques sont solidement fixés dans les rainures des appareils FRL.
SpeedClamp Standard – S'assurer que les joints toriques sont solidement fixés dans les rainures du *SpeedClamp*.
3. Engager les rebords de l'orifice sur l'appareil FRL dans les rainures en V du *SpeedClamp* et glisser les appareils dans le *SpeedClamp*.

Remarque : Le collier *SpeedClamp* peut être installé dans n'importe quelle direction par dessus les rebords de l'orifice situé sur les appareils FRL.

4. Fermer les pinces et serrer les vis imperdables (nos de réf. 5, 9), tel qu'indiqué dans le tableau des couples de serrage. Ne pas serrer ou ajuster les pinces lorsque le *SpeedClamp* est sous pression.

Installation dans une conduite d'air (voir figure 3)

1. Connecter le boyau du système aux orifices appropriés en appliquant un enduit à filetage sur l'embout mâle. Ne pas laisser pénétrer l'enduit à l'intérieur de l'appareil FRL.
2. Maintenir le corps de l'appareil FRL à l'aide d'une clé à tube appliquée sur le corps, sur le rebord de l'orifice (no de réf. 13) ou sur le raccord de tuyau (no de réf. 14), puis serrer le tuyau dans les orifices.

ATTENTION *Faute de maintenir en place l'appareil FRL avec une clé lorsque l'on tourne le tuyau (no de réf. 15) dans les orifices, on peut endommager le SpeedClamp et son support mural.*

Dépose des appareils FRL du SpeedClamp

1. Couper la pression d'arrivée. Réduire à zéro la pression des conduites d'entrée et de sortie.
2. Desserrer les vis imperdables (no de réf. 12), ouvrir la pince et déposer l'appareil.

Tableau de couples de serrage	
No de réf.	Nm (Pouces-livres)
3, 5 (vis)	1,7 à 2,8 (15 à 25)
9 (vis)	3,4 (30)
11 (vis)	4,5 (40)

AVERTISSEMENT *Ne pas desserrer ou serrer la vis imperdable (no de réf. 12) lorsque le SpeedClamp est sous pression. Si la vis est desserrée dans ces conditions, un bruit audible de fuite d'air avertit de la présence de pression d'air. Si le couple de serrage de la vis est trop élevé lorsque le SpeedClamp est sous pression, le filetage peut être endommagé et la pression du système peut ouvrir subitement le collier (nos de réf. 4, 8).*

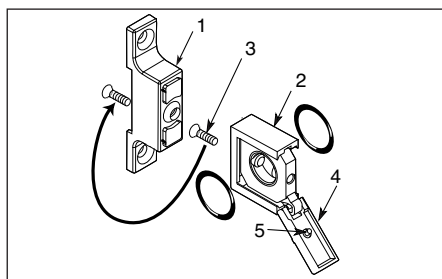


Figure 1. Support mural / SpeedClamp de série Compact

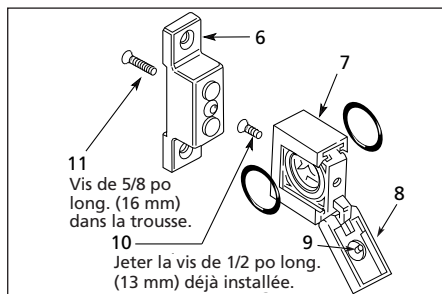


Figure 2. Support mural / SpeedClamp de série Standard

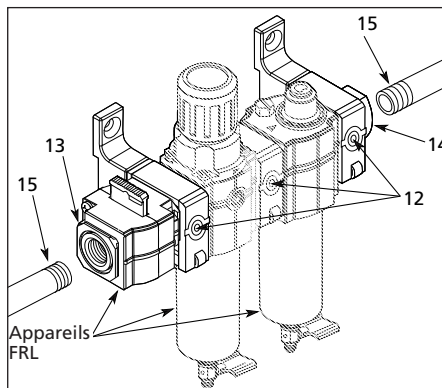


Figure 3. Installation FRL

Speedaire Operating Instructions and Parts Manual
Manual de instrucciones de operación y lista de partes Speedaire
Manuel d'utilisation et de pièces détachées Speedaire

4ZK24, 4ZK25, 4ZK35, 4ZK36

**For Repair Parts,
call 1-800-323-0620**

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

**Para obtener partes de reparación,
en EE.UU. llame al 1-800-323-0620
en México llame al 001-800-527-2331**

Servicio permanente, 24 horas al día al año
Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le corresponde en la lista de partes

Envíe correspondencia relacionada con pedidos de partes a:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

**Commandez les pièces détachées en
appelant gratuitement 1-800-323-0620**

24 heures sur 24, 365 jours par année

Prière de fournir les informations suivantes :

- Numéro de Modèle
- Numéro de Série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro sur la liste

Correspondance :

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

E
N
G
L
I
S
H

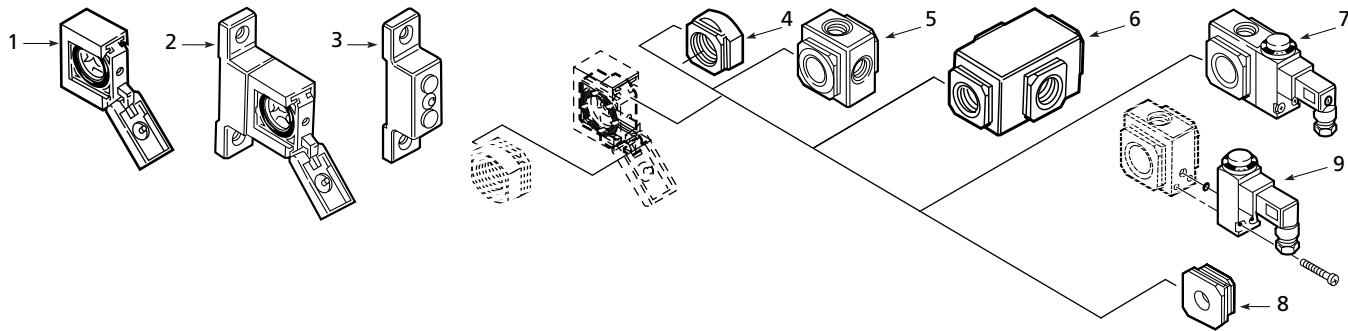


Figure 4 / Figura 4 / Figure 4

E
S
P
A
Ñ
O
L

Repair Parts List / Lista de partes de reparación / Liste des pièces détachées

Ref. No.	English Description	Español Descripción	Français Description	Model/Modelo/Modèle		Qty
				Compact	Standard	
1	SpeedClamp	Abrazadera SpeedClamp	SpeedClamp	4ZK24	4ZK35	1
2	SpeedClamp & wall bracket	Abrazadera SpeedClamp y apoyo empotrado	SpeedClamp et support mural	4ZK25	4ZK36	1
3	SpeedClamp wall bracket	Apoyo empotrado SpeedClamp	Support mural pour SpeedClamp	4ZK23	4ZK34	1
4	1/4 NPT pipe adapter	Adaptador para tubos NPT de 1/4 pulg.	Raccord de tuyau 1/4 NPT	4ZK26	4ZK37	1
	3/8 NPT pipe adapter	Adaptador para tubos NPT de 3/8 pulg.	Raccord de tuyau 3/8 NPT	4ZK27	4ZK38	1
	1/2 NPT pipe adapter	Adaptador para tubos NPT de 1/2 pulg.	Raccord de tuyau 1/2 NPT	N/A	4ZK39	1
	3/4 NPT pipe adapter	Adaptador para tubos NPT de 3/4 pulg.	Raccord de tuyau 3/4 NPT	N/A	4ZK40	1
5	Porting block	Bloque de conexión	Bloc d'orifices	4ZK28	4ZK41	1
6	Manifold block	Bloque múltiple	Bloc de collecteur	4ZK30	4ZK43	1
7	Pressure switch & mounting block	Bloque de montaje e interruptor de presión	Manostat et bloc de montage	4246-50	4ZK48	1
8	Compact to standard adapter	Adaptador de Compact a Standard	Adaptateur compact / standard	4417-01	4417-01	1
9	Replacement pressure switch	Interruptor de presión de repuesto	Manostat de rechange	4246-01	4346-01	1

(N/A) Not Applicable.

(N/A) No Aplicable.

(N/A) Sans objet

Manufactured for: Dayton Electric Mfg. Co.
Fabricado para: Niles, Illinois 60714 U.S.A.
Fabriqué pour:

SPEEDAIRE®

F
R
A
N
Ç
A
I
S